

# EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

**Año III**  
Gerona, 2.00 Ptas. trimestre  
Provincia, 2.50 " " "  
Extranjero, 3.50 " " "  
Número suelto 10 " " "  
PAGO ADELANTADO

DIOS, PATRIA, REY.

SALDRÁ LOS JUEVES Y DOMINGOS

Gerona 2 de Noviembre de 1905

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Abeuradors, 7, 2.º

VENTA Y SUSCRIPCIÓN

Plateria, 26 y Forsa, 14

Anuncios y comunicados a precios convencionales

No se devuelven los originales

Núm. 149

## FARMACIA DEL MERCADAL

### L. de Llobet

Bernardas, 2. GERONA.

Medicamentos químicamente puros. Análisis químicos. Aguas minerales. Vinos y jarabes medicinales.

## Sección Religiosa

### SANTORAL

Juev.—Día 2. La Commemoración de los difuntos; S. Justo, mr., y S. Jorge.—Día 3. Ver. S. Valentín, prb., S. Hilario, S. Malaquías, San Teófilo y S. Vidal.—Día 4. Sáb. S. Carlos Borromeo, arz., S. Félix de Valois, fdr., y Santa Modesta, v.

### CUARENTA HORAS

Continúan en la Iglesia del Seminario Tridentino.

Las horas de exposición son: de las 8 a las 11 y media de la mañana y de las 4 y cuarto a las 6 y cuarto de la tarde.

Los domingos por la mañana se reservará a las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

### Apostoiado de la Oración

Intención para el mes de noviembre (aprobada y bendecida por Su Santidad). La protección de la niñez.

Oración cotidiana para este mes: ¡Oh, Jesús mío por mediación del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, en reparación de las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de nuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, por la prosperidad de las instituciones en favor de los niños y los jóvenes.

Resolución apostólica.—Trabajaren crear, sostener ó reparar instituciones en favor de los niños.

## Oración y Acción

Nunca como en nuestros días han sido tan necesarias. A diario se repite que el enemigo trabaja desesperadamente en su obra de destrucción; en todos los tonos, en todos los sentidos se ha dicho que debemos contestar al enemigo con las mismas armas que el usa para combatirnos; pero ni los continuos toques de atención han sido bastantes para que se pusiera en práctica el reme-

dio, ni nosotros servimos para cosa que no sea llorar el mal que acrecentamos con nuestra inacción.

Criminal indiferentismo ha-se apoderado de nosotros; está echando hondas raíces, que es preciso arrancar inmediatamente si no queremos ser sus víctimas. La pureza que nos domina ha sido el resultado de este germen de indiferentismo; y ella a su vez ha producido una especie de confianza en Dios, que más parece pecado contra el Espíritu Santo; puesto que pretende salvar la sociedad sin poner medio de nuestra parte, antes obstáculos a la misma Divina acción.

Aun suponiendo que esta confianza fuese la verdadera «de ningún modo nos dispensa, dice Pío X, en cuanto a nosotros toca, de abreviar la acción divina, no solo por medio de la oración perseverante: *Levántate, Señor, haz que no prevalezca el hombre, sino también y esto es lo que importa más, por la palabra y por las obras, afirmando y vindicando públicamente para Dios la plenitud de su soberanía sobre el hombre y sobre toda criatura de modo que sus derechos y su potestad de mandar sean con veneración por todos reconocidos y prácticamente respetados.*

Cumplir estas obligaciones no es solamente obedecer a las leyes de la naturaleza sino asimismo trabajar en beneficio del género humano.

Claro es el mandamiento del Papa, no necesita explicación. Si no nos mueve a cumplirlo, el deber que en ello tenemos, muevanos el interés personal, el instinto de propia conservación amenazado de muerte por la impiedad, de la que somos factores mientras permanecemos inactivos.

Orar y trabajar este debe ser nuestro lema. Si tuviésemos en las manos lo que tenemos demasíadamente en la lengua, pronto nuestra ac-

ción haría sentir sus efectos.

Como trabajaremos? Un medio muy sencillo se nos ocurre; y no por su sencillez deja de ser altamente práctico.

En todos los pueblos hay peluquerías por ejemplo. En ellos siguiendo general costumbre, no se encontrará salvas rarísimas excepciones, un diario, revista ó periódico netamente católico. Exijamos al dueño de aquella, el cumplimiento de su deber poniéndole en la alternativa de hacerlo ó de abandonar nosotros su establecimiento. Se conceden al mal derechos para pervertir y no se reconocen al bien los que por su misma naturaleza tiene de preservar y mejorar? Apliquemos el medio a los demás establecimientos que con nuestro dinero sostenemos, poniéndoles en el mismo dilema, ó entre espada y pared, y no hay que dudarle la victoria es para nosotros.

Si alguien no tuviese entera confianza en el medio pruébelo y se convencerá de su eficacia. Pero es necesario advertir que nosotros estamos obligados a no tomar jamás un periódico impío en nuestras manos, así se nos presente con hipócrita máscara así sea el más desvergonzado.

Por ahí es preciso comenzar. Esto nos ayudará a conseguir la regeneración del individuo, después de la cual seguirá por rigurosa lógica la de la familia. Regenerados unos y otros ¿no lo esté la sociedad?

Cumplamos a la letra las enseñanzas del Papa y del episcopado; oremos y trabajemos; haciéndolo cumpliremos nuestro deber y no malgastaremos el tiempo asaz precioso, discutiendo cosas muy accidentales que no pasan de ser tonterías, y que no solo nos alejan de lo que debe ser el blanco de nuestra acción, el reinado social de Jesucristo, sino que son obice a la preparación de este reinado.

O semos ó no semos. Queremos llamarnos católicos y

que por tales nos tengan? cumplamos como á católicos corresponde. Estamos indecisos, ó lo que sería criminal delito inactivos?

A nosotros mismos nos condenamos, pues ni la indecisión ni mucho menos la inacción son dignas de recompensa.

## ¿Quién es el regenerador?

Con tantos pretendientes, no pueden quedar frustradas muchas esperanzas de regeneración. Que nos van a regenerar, no ponerlo en duda; cuando menos al fin del mundo.

Lo escabroso del asunto es atinar en quien ha de ser el regenerador, para prestarle nuestro apoyo cada uno según lo permitan su talento, su influencia y sus caudales.

Hagamos la pregunta a la gran masa de nuestra desdichada nación, y oiremos la mar de opiniones: unos que la república; otros con el régimen imperante, quien con traje Villaverdistas, quien Monteristas; Mauristas los de memoria bastante feliz para acordarse de visitas, discursos y rasguños. Y así podríamos ir coleccionando opiniones acerca de cual es el partido político que nos ha de arrancar del atolladero en que estamos metidos.

Apañados estamos si los políticos a la moderna usanza nos han de regenerar. No necesito apuntar aquí datos ni recordar fechas para convencer a mis lectores de que esos partidos (que tan partidos están), son los que nos han sumido en la postración mas degradante, y que, lejos de intentar nuestra salvación, están acechando, como hambrientos buitres, para cebarse en nuestra patria agonizante.

Pero ¿a que tanta rama? dirá alguno de mis lectores; a la vista está que la regeneración está en manos del Clero; y como él no la realice, nos quedamos sin ella.

Bonito; me gusta la idea.

Es el Clero, a mi ver, un muy noble caballero, de fuerza hercúlea y preclara inteligencia, que contó sus hazañas por las hojas de la Historia; más, examinemos sus armas y veamos si no están mohosas, cansadas de descansar.

Ya dije que me gustaba la idea; pero en parte.

Valiosa, importantísima y necesaria es la cooperación del Clero en asunto de tan capitales consecuencias. Pero, tampoco hay que cargar

tanto con el Clero diciendo que, *si él no la realiza, nos quedamos sin ella.* ¡Pobre Clero! bastante carga tiene; de todo se echa la culpa al Clero, hasta de las sequías.

Dos son los factores de nuestra salvación. El Clero y... el Magisterio Católico. Sí, señores; del humilde maestro de escuela; de este hombre sin ambición, de quien nadie hace caso si no es para denigrarle; de este martir del deber; de este faro que no brilla más que en la oscuridad de su clase; de éste depende la regeneración de la patria. En sus manos están los tiernos arbolillos que han de adornar y fecundar nuestra amada tierra. Según sean dirigidos, así subirán.

Un pueblo es lo que el maestro quiere.

Mas, no forjarnos ilusiones; la regeneración está lejos, muy lejos. Los obreros que han de edificar aquel monumento son pocos y mal pagados; el material no puede ser labrado; pues todo el mundo sabe que los analfabetos son, en España, más numerosos que las arenas de sus ríos.

A todo se atiende, todo se discute se proyecta a trompones, pero nada se realiza. Lo que más prisa lleva es la escuadra, para poder ir de paseo y visitar las colonias que fueron españolas. La instrucción, esto, es lo de menos, lo que importa, es que los españoles sean una porción de idiotas que digan amén de todo, y que vayan escupiendo mientras los regeneradores se fuman las brevas.

Aunque se nos tacha de pesimistas, esta es la pura realidad: en tanto no tengamos maestros católicos, esto es, hombres que eduquen a nuestros hijos según Dios, continuará España siendo el ludibrio de los demás pueblos, hasta que la Misericordia Divina, para ahorrarnos tanta vergüenza, disponga seamos borrados del número de las naciones, presa del primer hagamallas que sea mas fuerte que nosotros.

S. F. H.

## Bibliografía

**PACORRO, novela de costumbres serranas, por D. Manuel Polo y Peyrolón. Valencia, 1905.**

Hay naturalezas privilegiadas, y no solo se encuentran los Hércules en el terreno físico, sino también en el intelectual. Uno de esos prodigios de exuberancia y de intensidad para el trabajo es D. Manuel Polo y Peyrolón. Los deberes del profesorado, que tan a conciencia desempeña; la admirable, incesante propaganda carlista, a la que se consagra con tanto ardor como fruto; sus conferencias, viajes de organización y artículos de periódico, bastarían para llenar una vida entera, y vida activísima, y sin embargo, nuestro ilustre correligionario aún halla solaz para dedicarse a tareas literarias.

Ejemplo de ello es su reciente novela de costumbres *Pacorro*, que tenemos a la vista, y cuya lectura vivamente recomendamos a nuestros lectores.

Como la modestia suele ser compañera inseparable del mérito y de la laboriosidad, el Sr. Polo y Peyrolón califica modestamente su última obra de novela de costumbres serranas. La calificación no es inexacta, pero si insuficiente.

Cierto que en *Pacorro* se desarrollan escenas interesantísimas de la vida de la sierra, llenas de frescura y de verdad; pero al lado de ellas hay un cuadro general, trazado de mano maestra, de una de las grandes crisis de nuestra historia nacional contemporánea, la revolución de 1868, presentada al vivo, con sus consecuencias sociales, y haciendo sentir al lector lo que fué en los pueblos aquella trágica sacudida, que removió hasta los cimientos todas nuestras patrias tradiciones.

Los lectores que alcanzaron aquel dramático período se sentirán trasladados treinta años atrás por la magia del estilo y de las descripciones de caracteres de los personajes principales de la novela, y los que son demasiado jóvenes para haber sido testigos de aquel drama, podrán forjarse la ilusión de haberlo conocido por el relieve con que en *Pacorro* se destaca su representación en el pueblo de la montaña.

Además de éstos cuadros interesantísimos de la tragicomedia septembrina, se encuentran en *Pacorro* episodios conmovedores de la última guerra carlista, y sobre todo caracteres hermosos, almas cristianas, personajes a la antigua española, cortados por el patrón del autor, y que consuelan de las miserias presentes.

Lo castizo, no solo del lenguaje, sino del pensamiento, hacen a esta preciosa obra particularmente recomendable, y excusado es decir, conociendo el nombre de su autor, que no solo puede ponerse en todas las manos, sino que es acreedora a sitio predilecto en cualquiera hogar honrado.

*Pacorro* recuerda en algunos detalles secundarios, singularmente en el sangriento desenlace, una perla de nuestra literatura, *El Niño de la Bola*, del insigne Alarcón, con la diferencia de que el libro del ilustre escritor alpujarreño es de tonos demasiado subidos, en algunas partes, para que pueda permitirse su lectura a todos mientras que el ilustre catedrático de Valencia, é infatigable propagandista católico puede ponerse con los ojos cerrados en manos de personas de toda edad y condición.—Francisco Melgar.

## LA FIESTA DE SAN CARLOS

La reorganización de la Juventud Tradicionalista en esta ciudad, empieza a dar sus frutos. La Fiesta de San Carlos, se celebrará con todo esplendor y verdaderamente consolador es el hecho de que el primer acto que tan hermosa entidad celebre, sea una patente manifestación de los profundos sentimientos religiosos que atesoran los jóvenes carlistas de esta ciudad.

Habrà misa de comunión general; solemne oficio en honor del inclito Patrono de nuestro Augusto Jefe, D. Carlos, y velada literario-musical; dedicada a D. Carlos VII.

Con el número extraordinario que publicaremos el sábado, repartiremos a los socios las invitaciones a dichos actos.

## INFORMACIÓN CARLISTA

Prometen revestir excepcional importancia los festejos que para

conmemorar la fiesta onomástica de nuestro Augusto Caudillo celebrarán nuestros correligionarios de Barcelona, habiéndose unido para tal objeto todas las asociaciones carlistas de dicha Capital, y nombrando varias comisiones encargadas de organizar dichos festejos.

Aunque todavía no están ultimados los detalles del programa, sin embargo podemos adelantar a nuestros lectores que habrá solemne función religiosa con sermón en la iglesia de San Justo; velada literario-musical en el teatro de las Artes, en la que tomarán parte representantes de todos los Circulos de la Capital; banquete y se repartirán bonos a los pobres.

La convalecencia de la Señora Duquesa de Madrid adelanta con lentitud y los dolores continúan aun, pues el golpe fué terrible, muy fuerte la contusión del hueso y el nervio quedó lesionado. Sin embargo, esto no le impide seguir cumpliendo con todas las obligaciones de su posición, y es admirable el modo con que ha soportado tan continuos y agudos dolores.

## NOTICIAS

### Locales y regionales.

El tiempo durante estos días no se ha señalado por su esplendidez, habiendo abundado las nubes y cayendo alguna ligera lloviznada.

La temperatura se ha dulcificado mucho por la influencia de los vientos del 2.º al 3.º cuadrante, bajando bastante las presiones; y la humedad ha sido muy intensa.

El sábado último falleció en el vecino barrio del Pont, el médico D. Narciso Riera, hermano del Rdo. D. Luis y de D. Ramón, de Vilamari, a los cuales como a la demás familia acompañamos en su pena mientras rogamos a los amigos tengan presente en sus oraciones el alma del difunto.

Nuestro estimado amigo el consecuente correligionario D. Joaquín Llach, de San Martíyell ha pasado por la pena de ver morir a su nietecita, hija del no menos estimado amigo D. José Romaguera, de Ullastret. Acompañamos a los dos en su justa pena.

Cada día se ve más concurrido el Cinematógrafo instalado en el Centro Moral.

Anteayer en la casa cuartel de la guardia civil, disparóse un tiro en la sien el oficial jefe de la línea de Cassá de la Selva.

En un estado muy grave fué conducido al Hospital militar.

Muy solemne resultó la función religiosa celebrada el domingo pasado en la Iglesia de S. Félix en honor del glorioso San Narciso. Asistió una comisión del Ayuntamiento a dicho acto.

En una casa de Calonge, propiedad de D. Francisco Saguera, de-

claróse un incendio destruyendo entre otros objetos 50 sacos de cemento y una tartana.

Calcúlense las pérdidas materias en unas 1.000 pesetas.

Ha sido detenido en el teatro de Palamós como autor de un hurto efectuado en el caserío «Ribot», término municipal de Calonge, Emilio Roca, natural de Fornells de la Selva.

Ha merecido aplausos la conducta del Excmo. Sr. Gobernador civil, el cual no ha permitido que durante los días de ferias se instalen rifas y demás medios para cazar el dinero de los incautos.

En el paraje «Ramilans», término municipal de Arbucias, ha sido encontrado el cadáver de un anciano pordiosero, que no pudo ser identificado por causa de no llevar documento alguno.

Ha quedado vacante la plaza de maestro de la escuela pública de niños de San Feliu de Guixols, que hasta ahora venía desempeñando D. Pablo Tarré.

Hace pocos días que a un sujeto llamado Gabriel Ferrer, vecino del pueblo de Vilanant, se le disparó una escopeta con tan mala suerte que quedó gravemente herido en un brazo.

Ha visitado nuestra ciudad el director de la Escuela de Arquitectura de Barcelona, Don Lufs Domenech y Montaner, acompañado de algunos alumnos.

En el colegio del Seminario Menor de Ntra. Sra. del Collell, está procediéndose al cambio del alumbrado de gas acetileno por el eléctrico.

El sábado próximo a las diez de la mañana se celebrarán en la Iglesia excolegiata de San Felix, solemnes funerales en sufragio de las almas de los héroes de la Independencia, estando encargada de la parte musical la capilla del Maestro Frigola.

De la oración fúnebre está encargado, como ya dijimos, el catedrático del Seminario, y elocuente orador, doctor D. Federico Dalmau, pbro.

En los Juegos Florales de este año resultan premiados los señores Busquets y Punset, Piera, Carner, Bertrana, Maseras y otros.

Nuestro estimado amigo y suscriptor de Cassá de la Selva Don Luis Salvador, ha obtenido el premio del Marqués de Camps, en los Juegos Florales de esta ciudad.

Nuestra enhorabuena.

## Curiositats

L' Estat prussià destina més de 16.000.000 de francs a la repoblació, cultiu i millora de 'ls seus boscos públics, qual cabuda, de 2.540.000 hectàreas, es la meytat més petita que

la sona forestal espanyola, en sa major part com tots sabem sense gens ni mica de arbrat. Espanya per iguals conceptes sols dedica la partida de 600.000 pts. ó sigui una pesseta per cada 27 franchs que hi gastan els prussians.

Calculant la totalitat de las partidas que pel servey de montes figura á n' el presupost de 'ls dos paissos, Prussia, (part no més d' Alemania) y Espanya, apareix: que Prussia's gasta per hectárea 24.30 pts. y obté un benefici també per hectárea de 49.10 pts. Espaya gasta á cada hectárea 0'60 pts. y unicament n' obté un producte de 1.20 pts.

### MERCADOS

De la Bisbal.—Mercat del divendres dia 27 de octubre d' aquest any.

Blat (Quartera de 89 litres) 16'50 pts; Mestall, 13; Ordi, 10'50; Cibada, 10; Beses, 18'50; Mill, 17; Panís 20; Blatdemoro, 13; Llobins, 11; Fabes 16; Fabons, 17'50; Fasoles, 30'50; Fasols, Oli vell (mallal) 12'50; pessetes; Oli novell, 12'50.—El Corresponsal.

### CORRESPONDENCIAS

Desde Cassá de la Selva.—Diu-menge passat se celebrá á aquesta vila la festa extraordinaria de la «Asociació de la Doctrina Cristiana», quina ensenyansa reben multitud de noys y noyas desd' el dia de la festa de la seva institució.

Preparats els mes petits, ab la recepció del Sant Sacrament de la Penitencia que reberen tots el dia avans, tingué lloch al matí la Comunió General, lluhidíssima de veritat per la concurrencia nombrosa de tants fidels y d' un modo especial del jovent que de pochs anys ha fet la Primera Comunió.

A las deu ofici solemne del P. Guzmán que interpretá la capella del «Orfeó Catalunya» d' una manera admirable. A la tarde funció extraordinaria en la que si hermós va resultar l'efecte que produhia l' temple, plens els altars noys y noyas y la nau de pares y mares que joyosas contemplavan l' emoció y entusiasme dels seus fills, mes gran y más impo-nent fou encare l' espectacle corprenedor de tants cents d' angels de puraesa que ab esprit relligiós resaban el Sant Rosari y ab exemplar silenci escoltavan al predicador Rnt. Bancells que ab paraula sencilla pro eloquent explicá l' importancia que te l' apendrer de petit la Doctrina Cristiana y que aquesta es la font de la regeneració del individu, de la familia y de la societat.

Acte seguit vá procedirse á la repartició de nombres del sorteig de mes de 60 premis, á proporció dels bitllets-assistencias á la Doctrina, desfilant ordenadament cap á la plasa de l' Iglesia, ahont á la vista del bé, primer premi del sorteig, vá desbordarse l' entusiasme infantil desarrollantse entre ells, conversas plenas d' ignocencia y de gracia. El nostre Sr. Rector vá volguer tenir el bon gust de repartir els premis als favorecuts, tocant el primer al nen d' una familia acomodada que degut á la seva generositat l' ha cedit galantment pera que siga segonament

sortejat. Allá era de veurer el delé ab que tots esperavan esser agraciats per á poguer alcansar lo que molts dias avans contemplavan entusias-mats al visitar l' exposició de tots els premis.

Aixís acabá la festa en mitj del goig y alegria indescriptibles.

Que Deu Nostre Senyor beneheixi els esforços de nostre benvolgut Sr. Rector, que ab sant empenyo ha pres aquesta gran obra de restauració, als Rnts. sacerdots de la parroquia que l' secundan d' una manera la mes activa y exemplar, á la distingida secció de Catequistas, y á tots els Protectors de l' Associació.

Que per molts anys se'n pogan fruir en nostre vila de festas tant simpáticas y fructuosas com aquesta.—El Corresponsal. Cassá de la Selva 27 Octubre de 1905.

Desde San Martí.—Molt senyor meu: Avuy ha terminat el novenari d' ánimes que ab tan bon zel ha vingut dirigin el fill d' aquesta població, conegut en el mon per Pep Titus, y avuy Fra Just de San Martí. Caputchi.

Fill d' una familia humil y socorregut per l' acaudalat propietari D. Joaquím Llach ha arribat al terme de la seva carrera, per escampar arreu la llevar del Evangelí.

Poques vegadas s' havia vist l' Esglesia parroquial tan concurreguda com en aquest novenari; prova evident del abundant fruit de la predicació ha sigut la Comunió general en la que hi varen concórrer alguns que feya la friolera de 14 ó 15 anys que no havian posat el peu al temple.

Fra Just al tenir la satisfacció de visitar al poble nadiu, ha tingut en-semps el sentiment de veurer morir a la seva mare.

Fem constar des d' aquestas columnas el mes sentit pésam per tan irreparable pérdua.

San Martí 24 octubre de 1905.

El Señor Duque de Madrid, profundamente herido por las últimas calumnias ofensas que le han inferido ciertas Agencias, ha hecho felicitar, por conducto de nuestro digno Jefe Regional, D. José Erasmo de Janer, al señor Junyent, por el hermoso artículo que, bajo su firma, publicó en *El Correo Catalán* con el título de «Doble Ofensa», y en el cual sale enérgica y brillantemente á la defensa de los fueros de la verdad y de la justicia.

### VARIEDADES

El apostolado de la tortilla

«La escena se desarrolla un viernes en el comedor de la estación de Marsella entre dos trenes, Alrededor de la mesa de aquella fonda lindamente adornada y exhibiendo una apetitosa comida de carne, agrúpanse unas treinta familias famélicas...

Ni uno siquiera se atreve á levantar la voz.

Pónense á la mesa y comen.

Pero he aquí que llega con el esplendor de sus veinticinco años un joven, que saluda con gracia, permanece un instante callado á vista de aquella mesa, que recorre con la mirada, y con tono claro dice:

— Haga el favor de traerme una tortilla de huevos.

Y pocos minutos después sirvenle,

y humea delante de él, una tortilla magnífica.

Alredor de él casi todos los semblantes se ruborizan, y le pareció que sus vecinos comían con mayor timidez que antes.

Comprendían su cobardía.

« En el vagón.

— Ha estado muy bien, caballero, lo que ha hecho usted ahí— díjole uno de los viajeros;— si hubiera V. llegado antes, diez, y quizá quince de los que estábamos, hubiésemos comido de vigilia.

Sonreía el joven y con cierta ufania dijo:

— Ya lo sabía, y diariamente experimento los resultados de mi palabra y ejemplo, pero hoy me he retrasado...

Sean ustedes, señores, que á consecuencia de un milagro obtenido de la Santísima Virgen— la curación de mi madre— Le prometí constituirme en apóstol de la vigilia en los viernes.

Soy viajante de comercio; carezco de la devoción y del tiempo necesarios para efectuar muchas obras buenas, pero suplo esta falta lo mejor que puedo con este apostolado.

Bajo la protección y bendición de nuestros antiguos maestros, que eran religiosos, somos seis, todos viajeros como yo, los que hemos fundado el *Apostolado de la tortilla de huevos*. Somos los primeros en llegar á la mesa; pedimos en alta voz una tortilla de huevos, y tenemos ocasión de comprobar que después de nosotros, por causa nuestra, algunos más la piden y la comen.

— ¡ Ah, caballero! ¡ Qué bueno es tener un poco de valor cristiano, de audacia y de firmeza! »

Sobre la limosna

Cuando decían á Santa Paula que moderase sus limosnas, porque tenía muchos hijos, ella respondía:

— ¿Qué patrimonio mejor puedo dejarles que la herencia de las bendiciones divinas?

La noble dama Fabiola, sintiéndose muy próxima á su su fin, mandó distribuir todos sus bienes en obras buenas.

— Esto lo hago, decía ella, para aliviarme de este fardo pesado y así poder más ligera subir al cielo.

El mariscal de Luxemburgo decía en el lecho de muerte:— ¡ Oh! trocaría de muy buena gana la más bella de mis victorias por un vaso de agua dado en el nombre de Jesucristo.

San Camilo de Lellis decía:— Dios quiera que en la hora de mi muerte yo sea socorrido con un suspiro ó una bendición de los pobres.

### Ultimos Cambios

4 por 100 interior. 78'35  
5 por 100 Amortizable . . . 00'00  
Acciones del F. C. del Norte . . 45'60  
Id. id. de M. Z. Alicante . . . 33'70  
Id. id. de Orense y Vigo . . . 00'00

Obligaciones 5% f. c. Almansa. 000'00  
Id. 2 1/4 por f. c. Francia. . . 00'00  
Id. 4 1/2 por 100 f. c. Alicante 000'00

BOLSA PARIS  
4 por 100 Exterior español. . . 92'30  
Acciones del f. c. del Norte . . . 169  
Id. M. Z. Alicante. . . 299'00

### Cambio de monedas

Alfonso . . . 26'20 por 100  
Isabel . . . 30'00  
Onzas . . . 26'40  
4 duros . . . 25'90  
2 y 1 duros . . . 24'40  
Francos . . . 28'30

### CINEMATÓGRAFO

Compuesto de barraca, motor y dinamó, montado sobre un carro propio para viajar, instalación eléctrica, aparato último modelo de la casa Gaumont, dos mil metros de películas, manubrio y demás todo completamente nuevo.

Se vende por 3.500 duros (su valor 6.000)

Razón Rech 10. 1.º Barcelona y en esta Redacción.

### ESPECTÁCULOS

#### TEATRO PRINCIPAL

Función para hoy

El drama lírico en tres actos

EL ROLOJ DE LUCERNA

A las 9 menos cuarto.

#### TEATRO NOVEDADES

Función para hoy, tarde. Las Estrellas, Mal de Amores y El Duo de la Africana.—Noche: El Cabo Primero, Bohemios y Las Carceleras.

#### Cinematógrafo EL PARALELO

Ferías y fiestas de Gerona, grandes sesiones de Cinematógrafo funciones extraordinarias todos los dias con películas nuevas y éxito del dúo RANERA.

### ¡¡FUMADORES!!



Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénic.

### PAPER JORDA

Está comprobado que la mejor CREMA para conservar y dar brillo al calzado es la Alemana marca

#### SCHUH-CREAM

Representante en GERONA Fernando Freixas Zapatería, Progreso, 8

### PENSIONADO

de la Inmaculada Concepción

CALLE CLAVERIA Número 12 Colegio del Sagrado Corazón de Jesús PLAZA DE LA MERCED

A CARGO DE LOS

### HERMANOS MARISTAS GERONA

El brillante resultado obtenido en diez y seis años, durante los cuales los alumnos concurrentes á este establecimiento han obtenido en los exámenes oficiales del Instituto premios 402, sobresalientes 781, notables 846, habiéndose graduado 120 bachilleres, dispensa de hacer todo elogio ó comentario ya que los hechos hablan con sobrada elocuencia.

Desde 1.º de Septiembre se hallarán abiertas las clases de primera enseñanza y preparación para los que tienen asignaturas pendientes de examen y desde el 15 de Septiembre las de Segunda Enseñanza y Comercio.

La Dirección se encarga de inscribir las matriculas que lo soliciten.

Se admiten Pensionistas, Medio pensionistas, vigilados y externos.

Para más detalles pidanse prospectos.

Imprenta J. Franquet y Serra.—Gerona

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## CRÉDITO NACIONAL

SOCIEDAD DE SEGUROS GENERALES

CAPITAL SOCIAL: 10.000.000 PTAS.

Domiciliada en Barcelona.—Cortes, 657

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

PRESIDENTE.—Don Alejandro de Bacardí y de Jener, Abogado y propietario, Presidente de la Sociedad de Navegación e Industria "Vulcano."

VOCALES.—Don Benito de Adroher y Vinyals, abogado y hacendado; Don Camilo Juliá, Marqués de Juliá, ingeniero y propietario; Don José M.<sup>a</sup> de Sentmenat y de Fontcuberta, del cuerpo jurídico militar y propietario; Excmo. Sr. Don Antonio Martínez y Domingo, abogado y propietario, ex-Alcalde de Barcelona; Don Luis Pericas y Morros; abogado, fabricante y diputado provincial.

DIRECTOR GENERAL.—Don José Serra y Clavé.

Delegado de esta provincia:

**Joaquin Font y Fargas.**

## CENTRO GENERAL DE SEGUROS

REPRESENTACIONES DE

**JOAQUIN FONT Y FARGAS**

Seguros, incendios, vida y contra el pedrisco. (Seguros de Quintas.)

Peritación de siniestros.

Administraciones.

**Abeuradors-7-2º. Girona**

### SABATERIA MODERNA

**Miquel Capella**

Variat assortit de calsat de totes menes. Preus econòmics

Minali 4 y Ferrerías Vellas

En esta Administración se venden:

Retratos de D. Carlos a 0.50 pts. uno.

Sellos de D. Carlos a 0.20 pts. docena.

Alfileres de corbata, simbolo de Cataluña Carlista, esmaltados 5.00 pts. uno.

Alfileres de corbata, oxidados a 3.50 pts. uno.

Medallas de la Juventud Carlista.

### F. MARESMA

#### ESPECIALTAT EN GUANTS

#### Fotografía de R. Garcia

Calle S. Francisco 10 y 12. (Ghaffán al Puente de Piedra)

A BENEFICIO DEL PÚBLICO

Esta casa regalará a todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunión, un retrato con cartulina especial por cada seis, el mínimum, doble tamaño que de las fotografías encargadas.

El público podrá cambiar la fotografía de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

#### BIBLIOTECA "PATRIA,"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas a los más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta "Biblioteca" es, decir que ha merecido alabanzas de literatos como los Sres. Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silvela, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas a seis colores con el retrato del autor de cada obra.

Patronato Principal

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.

Conde de Bernar.

Conde de Canilleros.

Ilmo. Barón de Vilagayá.

Excmo. D. Joaquín Sánchez de Toca.

OBRAS PUBLICADAS Y EN PREPARACIÓN

Menéndez Pelayo.—José Zuloaga.

Alfonso Pérez Noya.—Conde de las Navas.

Angel Guerra, etc., etc.

Precio: UNA PESETA

Pídanse en la librería de J. Franquet.—Girona

## Librería de José Franquet y Serra

Calle de la Platería, 26.—GERONA

OBRAS LITÚRGICAS

En esta librería hallarán los señores Ordenandos y Sacerdotes un buen surtido de Misales, Breviarios y Diurnos de todas clases, a precios limitadísimos.

Magnífico Breviario en 48, caracteres muy legibles en 4 tomos: tamaño 12 x 7 cm. Peso encuadernado 120 gramos.

Todas las ediciones son recientes y completas.



La calvicie ha sigut per fi vensuda!

pel Doctor V. Stakanowitch

ab l'ús de la

LOCIO CAPILAR ANTISEPTICA

Aquesta loció recomenada per totes les eminencies de Sant Petersburg, París y Viena, paralisa la cayguda del cabell, fortifica las glándulas sebács, fa renáixer el cabell en totes edats y li torna'l seu color primitiu, curant radicalment totes les malalties de la pell y cabell.

La tinya pelada, tant freqüent, que forma plaques simétriques en el cap ó altres parts del cos en que's presenti, axís com la favorosa que aparex formant crostas que al desaparèixer dexen claps semblants als de la verola, se curan ab la Loció Capilar Antiséptica.

Gratis sollicitantho al representant a Espanya del Dr. Stakanowitch: Maximi Fernández.

Carrer de la Argentería. GIRONA

## ESTABLIMENT DE MÚSICA SOBREQÜÉS

Representant esclusiu dels pianos de major exportació d'Espanya, *Ortis y Cussó*.

GRAMOPHONS.—Depósit de discs de Misses impresionats per la Capella Sicstina de Roma.

Lloguers.—Vendes al contat y a plassos.—Afinacions.—Música.

Ciudadans, 11.—GIRONA

## Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - BARCELONA

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.

Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de los tónicos.

Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.

Esencia febrifuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.

Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.

Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.

Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.

Exilir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros

Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

## ¡¡FUMADORS!!

Es ja hora que us despreocupen y no donguen credit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n'els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll, etc. escplotant d'aquesta manera la bona fé dels fumadors, ignocent

Si volen fumar bon paper de-

maneu **PAPER CARLETS.**



Premiat en l'exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

### LENCERIA LA CONFIANZA

de

**LEÓN BELLOC**

Progreso, 10.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,

Tapetes.—Cortinajes.—Transparentes. Gran surtido en tiras bordadas.

### ARMERIA

Cayetano Carbo

PLATERIA-30-ESQUINA

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, pesca y de uso de armas.

Escopetas de todas clases

—Revólveres de todas clases.

—Pólvora legítima, inglesa superior.

—Reclamos para Tor-

dos del Tit y de boca.

Plateria—30—Esquina.

### L'ART MUSICAL

**Joaquín Durán**

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals

Reparacions a tota classe d'instruments de música.

2, Plassa de la Constitució, 2.